

باسمه تعالی

ردیف	سؤالات	نمره
سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی - فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۹ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه		
سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره نایبستانی (شهریور ماه) ۱۳۸۸ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		
ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: (۱) يا غنياً لا يفتقر . يا صادقاً لا يخلف . (۲) يرتفع الصبا يوم القيامة على قدر عقولهم . (۳) يخاطب القرآن أبناء البشر على مر العصور . (۴) صاح الإمام علي (ع) : ماذا أرتبم بهذا الذي منعمتم . (۵) حمدت الخنساء ربها على استشهاد أولادها الأربعة . (۶) يعتقد البارودي أنه لا ينجح في هذه الحياة إلا المجنون .	۳
۲	السؤال الثاني: اكتب: (الف) الأصفر (بالفارسية) (ب) رنگ (بالعربية) (ج) ضد «السكون» (د) مترادف «المترقون»	۱
۳	السؤال الثالث: اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة: « راحت ابنه الرجل نحو أبيها و لكن أباهما لم يقبها فانزعج الرسول (ص) و قال: لم تفرق بين أطفالك!؟ فشعر الرجل بالندم » . « جاءت الفتاة الشاعرة إلى المدينة . سمعت الآيات . أصغت أن السكنة قد أنزلت على قلبها فأنشدت بعض أشعارها أمام النبي (ص) » (الف) ماذا أصغت الشاعرة؟ (ب) أين أنشدت أشعارها؟ (ج) هل قبل الأب ابنه؟ (د) ما قال الرسول (ص) للرجل؟	۲
۴	السؤال الرابع: عيّن الترجمة في الترجمة أو التعريب: (الف) لا تخف إلا ذنوبك . (۱) فقط از گناهات بترس . (ب) أنقبت والدي إلى زاوية و تركته . (۲) پدرم را باحالتی رها کرده . بگوشه ای بردم . (ج) هذه حكمة شيخ عالم . (۱) این بند ، پیر داناست . (۲) این ، اندرز یک پیر آگاه است . (د) حتماً خدا را یاد کنید . (۱) آنکرون الله نکرأ . (۲) آنکروا الله كثيراً .	۲
۵	السؤال الخامس: عيّن الترجمة الصحيحة للكلمة التي أشير إليها بخط: (الف) آيات البعث نوقتنا حياة جديدة . (بعثت . رستاخيز . زنگی) (ب) إن من تعرّف على حقيقة الحياة لا يضيع عمره . (ضايح نمی کند . ضايح نمی شود . ضايح شد) (ج) تلقى النبي (ص) حقائق فحمة . (روبرو شد . دید . دریافت کرد) (د) إن عدت لمثل هذا العمل تنال عقوبتي . (کيلر . سرانجام . عاقبت)	۱
«ادلمه ی سؤالات در صفحه ی دوم»		

باسمه تعالی

ردیف	سؤالات	نمره
<p>سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) رشته: ریاضی - فیزیک - علوم تجربی ساعت شروع: ۹ صبح مدت امتحان: ۹۰ دقیقه</p> <p>سال سوم آموزش متوسطه تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲</p> <p>دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی ( شهریور ماه ) ۱۳۸۸ اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی</p>		
۶	<p>السؤال السادس : صحّح الأخطاء في الترجمة :</p> <p>الف) كان تكريم الإسلام للعلماء سبب تقدم المسلمين في المجالات العلمية المختلفة .</p> <p>احترام اسلام به دانشمندان سبب پیشرفت در زمینه های گوناگون علمی است .</p> <p>ب) إن زاد عمرک مع الشيب نقص .</p> <p>اگر عمرتان با سن افزایش یابد کم می گردد .</p> <p>ج) لَمَّا وصلت إلى المنزل سلّمت على أمي و أنا مبتسمة .</p> <p>هنگامی که به منزلمان رسیدم به مادرم در حالی که خندان بود سلام می کنم .</p>	۲
۷	<p>السؤال السابع : عین في العبارات التالية « الحال و صاحبها ، التمييز ، المفعول المطلق و نوعه ، المفعول فيه ، الفعل المعتل و نوعه ، المستثنى ، المعطوف ، المنادى و نوعه » :</p> <p>« کبر مقتاً عند الله أن تواجه الناس مواجهة سيئة . خاطب الرسول (ص) الناس قائماً على الصفا : يا آل هاشم و بني عبدالمطلب ! ما أوليائي منكم إلا المتفون . »</p>	۳
۸	<p>السؤال الثامن : شكّل ما أشير إليه بخط :</p> <p>« كان أولاد الخنساء أشد الناس شجاعة و ربّهم أمهم على القيم الإسلامية »</p>	۱
۹	<p>السؤال التاسع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>۱) نظرت إلى السماء . . . . . : لقد شرّفتني ربّي . ( قائلًا ، قائله ، قائل )</p> <p>۲) لا . . . . . على نفسك عبثًا . ( اللهم من « شق ، — » )</p> <p>۳) قلوب بعض الناس أكثر من الآخرين . . . . . ( مطمئنًا ، الملمننا ، مطمئن )</p> <p>۴) أنا . . . . . الدرس للمعلم . ( المضارع من « وصف ، — » )</p> <p>۵) يا . . . . . لماذا تستفيد من الجمل أكثر من اللازم . ( سعيد ، سعيد ، سعيد )</p> <p>۶) نحن . . . . . بأداء واجباتنا الدراسية . ( الماضي من « قام ، — » )</p> <p>۷) لا يدور حول نواة المادة إلا . . . . . ( جسيم ، جسيم ، جسيما )</p> <p>۸) يحدث قوس قزح . . . . . نزول الأمطار . ( أثناء ، حين ، بعد )</p>	۲
۱۰	<p>السؤال العاشر : صحّح الأخطاء :</p> <p>الف) لم أشاهد في المسجد إلا جماعتان مؤمنان .</p> <p>ب) ما كان الإنسان في الماضي يغمص في البحر أكثر من عشرين متر .</p>	۱
۱۱	<p>السؤال الحادي عشر :</p> <p>الف) أعرب ما أشير إليه بخط : « نحن نفهم من القرآن و الأحاديث أن أرض الله يرثها عباده الصالحون »</p> <p>ب) صحّح الأخطاء في التحليل الصرفي : « هذا خلق منا نعظم به العلماء »</p> <p>نُعظّم : فعل مضارع ، للمتكلم وحده ، مجرد ثلاثي ، صحيح ، متعَدّ ، مبني للمجهول ، مبنيّ</p> <p>العُلَماء : اسم ، مفرد ، جامد ، معرف بالإضافة ، معرب ، مقصور</p>	۱
۲۰	«موفق باشيد»	«جمع نمره»

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی ( شهریور ماه ) ۱۳۸۸		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره

با تقدیم سلام خدمت همکاران گرامی ، احتراماً جهت هماهنگی در تصحیح اوراق بارم بندی زیر ارائه می گردد.

۳	۱	السؤال الأول: (هر مورد ترجمه ۰/۵ نمره ، جمعاً ۳ نمره) ( ۱ ) ای بی نیازی که نیازمند نمی شود ، ای راستگویی که خلف وعده نمی کند . ( ۲ ) بندگان روز قیامت به میزان عقل هایشان بالا می روند . ( ۳ ) قرآن آمیان را در گذر نوراها مورد خطاب قرار می دهد . ( ۴ ) امام علی (ع) فریاد زد : از آنچه کردید چه هدفی داشتید ؟ ( ۵ ) خنساء پروردگارش را بخاطر شهادت فرزندانش حمد کرد . ( ۶ ) بارودی اعتقاد دارد که تنها تلاشگران بر این زندگی موفق می شوند . (تقسیم نمره و پذیرش جملات مترادف به اختیار مصحح محترم)
۱	۲	السؤال الثاني: (هر کلمه ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) الف) زرد      ب) اللون      ج) الحركة      د) الأغباء
۲	۳	السؤال الثالث: (هر جواب کامل ۰/۵ نمره ، جمعاً ۲ نمره)
۲	۴	السؤال الرابع: (هر مورد صحیح ۰/۵ نمره ، جمعاً ۲ نمره) الف) ۱      ب) ۲      ج) ۲      د) ۱
۱	۵	السؤال الخامس: (هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) الف) رستاخیز      ب) ضایع نمی کند      ج) دریالت کرد      د) کیفر
۲	۶	السؤال السادس: (هر مورد ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۲ نمره) الف) دانشمند ← دانشمندان ، پیشرفت ← پیشرفت مسلمانان ، است ← بود ب) عمرتان ← عمرت ، سن ← پیری ج) منزلمان ← منزل ، خندان بود ← خندان بودم ، سلام می کنم ← سلام کردم
		«ادامه در صفحه دوم»

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۸۸ / ۶ / ۱۲	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دوره تابستانی (شهریور ماه) ۱۳۸۸		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره	
۷	السؤال السابع : ( هر مورد ۰/۲۵ جمعاً ۳ نمره) الحال : قائماً ، صاحب الحال : الرسول ، التمييز : مقتاً ، المفعول المطلق : مواجهة ، نوعه : نوعی (بیانی) المفعول فيه : عند ، الفعل المعتل : نواجه ، نوعه : مثال ، المستثنى : المتقون ، المعطوف : بنی عبدالمطلب المنادى : آل ، نوعه : مضاف	۳	
۸	السؤال الثامن : ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) الخنساء ، أشد ، شجاعة ، أم	۱	
۹	السؤال التاسع : ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۲ نمره) ۱) قائله ۲) تشوق ۳) اطمیناناً ۴) اصف ۵) سعید ۶) قننا ۷) جسيم ۸) حين	۲	
۱۰	السؤال العاشر : ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) الف) جماعتان ← جماعتين ، مؤمنان ← مؤمنين ب) الماضي ← الماضي ، متر ← مترأ	۱	
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف) ( هر مورد ۰/۲۵ ، جمعاً ۱ نمره) « نكر نقش كافي مي باشد » الأحاديث : معطوف و مجرور ، أرض : اسم « أن » و منصوب ، ها : مفعول به و منصوب محلاً هـ : مضاف إليه و مجرور محلاً ب) ( هر دو مورد صحیح ۰/۲۵ نمره ، جمعاً ۱ نمره) للمتکلم وحده ← للمتکلم مع الغير ، مجرد ← مزيد ، للمجهول ← للمعلوم ، مبنی ← معرب مفرد ← جمع ، جامد ← مشتق ، معرف بالإضافة ← معرف بال ، مقصور ← ممدود	۱	
		۲۰ «جمع نمره»	

همکار محترم! خسته نباشید